DOCUMENT RESUME

ED 058 770 FL 002 775

AUTHOR Yen, Isabella Y.
TITLE The Sounds of Mandarin.
INSTITUTION Washington Univ., Seattle. Washington Foreign Language Program.
SPONS AGENCY Ford Foundation, New York, N.Y.
NOTE 50p.

EDRS PRICE MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS Articulation (Speech); *Chinese; Consonants; Contrastive Linguistics; Imitation; *Instructional Materials; Language Instruction; Mandarin Chinese; *Phonology; *Pronunciation; Second Language Learning; Teaching Methods; *Textbooks; Tone Languages; Vowels

ABSTRACT

This phonology workbook on the sounds of Mandarin Chinese accompanies a 3-volume set of textbooks for the language. The workbook provides illustrations of the articulation of the sounds and offers exercises and drills for practicing each sound. For related documents in this series, see FL 002 773, FL 002 774, FL 002 776, and FL 002 777. (VM)

ED 058770

THE SOUNDS OF MANDARIN

Isabella Y. Yen

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

WASHINGTON FOREIGN LANGUAGE PROGRAM

FL 002 775

TABLE OF CONTENTS

GROUP A

I. Initial m- and final -a 1
II. Initial f- 2
III. Initial n- 3
IV. Initial l- 4
V. Initial s- 5
VI. Final -i and the syllable yi 6
VII. Final -ei 7
VIII. Final -ai 8
IX. Dictation 9

GROUP B

I. Initials p'- and p- 11
II. Initials t'- and t- 12
III. Initials k'- and k- 13
IV. Final -u 14
V. Final -ou 15
VI. Final -ao 16
VII. Tone patterns with neutral tone 17
VIII. Third tone changes 17

GROUP C

I. Initial h- 18
II. Final -an 18
III. Final -ang 19
IV. Final -e 19
V. Final -en 20
VI. Final -eng 20
VII. Final -un 21
VIII. Final -ung 21

GROUP D

I. Initial w- 22
II. Finals -ua, -uai, -uei, -uo, -uan, and -uang 23

GROUP E

I. Initial y- 25
II. Finals -ia, -iang, -iao, -ieh, -ien and -iu 25
III. Final -in 27
IV. Final -ing 27

GROUP F

I. Initial ch'- 28
II. Initial ch- 29
III. Initial sh- 30
IV. Initial j- and final -ih 31

GROUP G

I. Initials ch'- and ch- 32
II. Initial hs- 33
III. Final -ü 34
IV. Final -üeh 35
V. Final -üan 35
VI. Final -ün 36
VII. Final -iung 36
VIII. Drills 37

GROUP H

I. Initials ts'- and ts- 39
II. Syllables $s_{Z}u$, tz'u, and tzu 40
III. The syllable erh and suffix -r 41
IV. Drills 43

REVIEW 44

The Sounds of Mandarin

Group A

I.

1. Get Ready:

m-

-a

2. Look at the direction of the arrow and repeat after the teacher. Write in the parenthesis what you hear. Do you think you can devise a way to mark the tones?

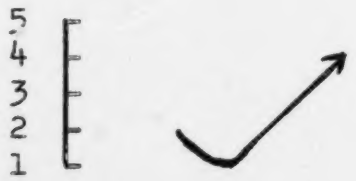
a.

( )

b.

( )

c.



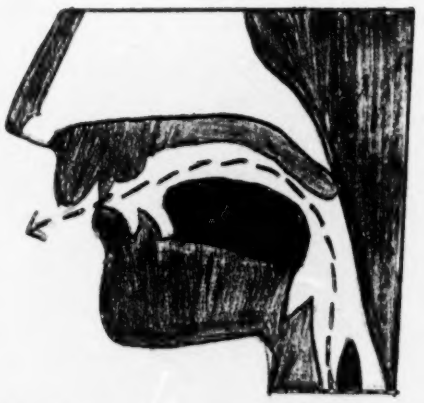
( )

d.

( )

II.

1. Get ready:

f-  -a

Do you remember the position of your tongue for -a?

2. Repeat after the teacher and fill in the blanks:

a. ⟶ ( )

b. ↗ ( )

c. ⌒↗ ( )

d. ↘ ( )

III.

1. Get ready:

n- -a

2. Repeat after the teacher and fill in the blanks:

a. ( )

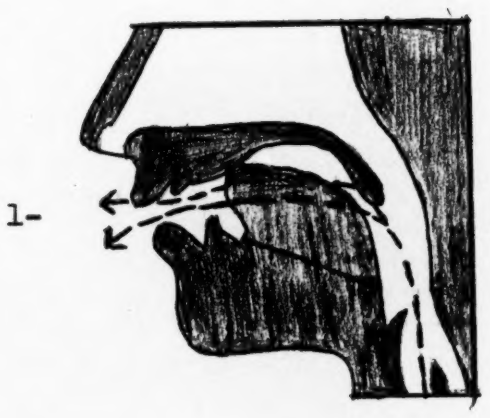
b. ( )

c. ( )

d. ( )

IV.

1. Get ready:



2. Repeat after the teacher and fill in the blanks:

a. ( )

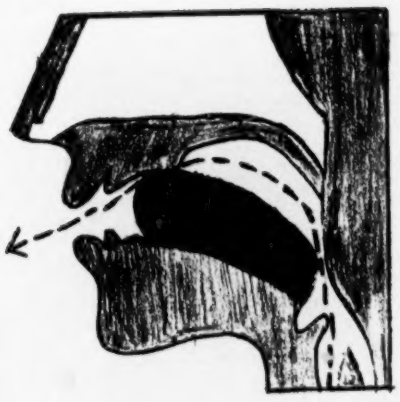
b. ( )

c. ( )

d. ( )

V.

1. Get ready:

s-  -a

2. Repeat after the teacher and fill in the blanks:

a. ( )

b. ( )

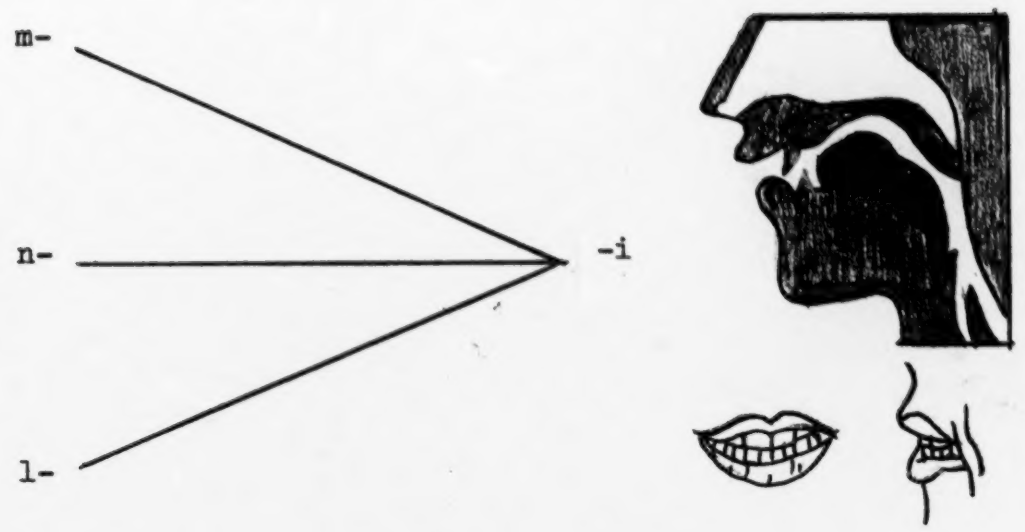
c. ( )

d. ( )

VI.

1. Get ready:

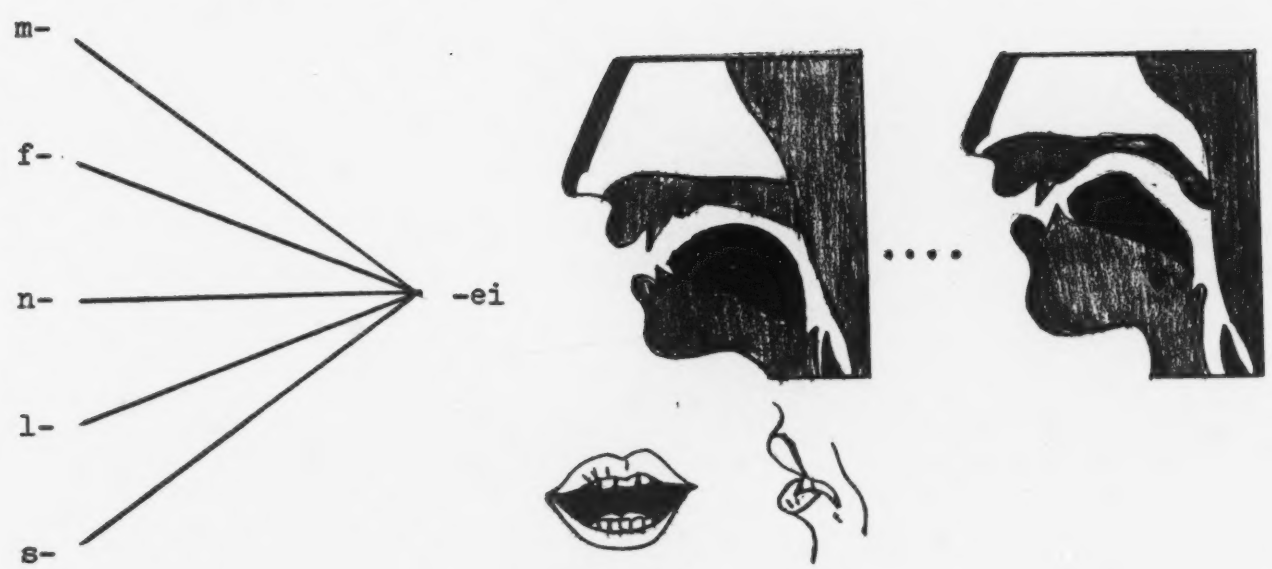
2. Go:



VII.

1. Get ready:

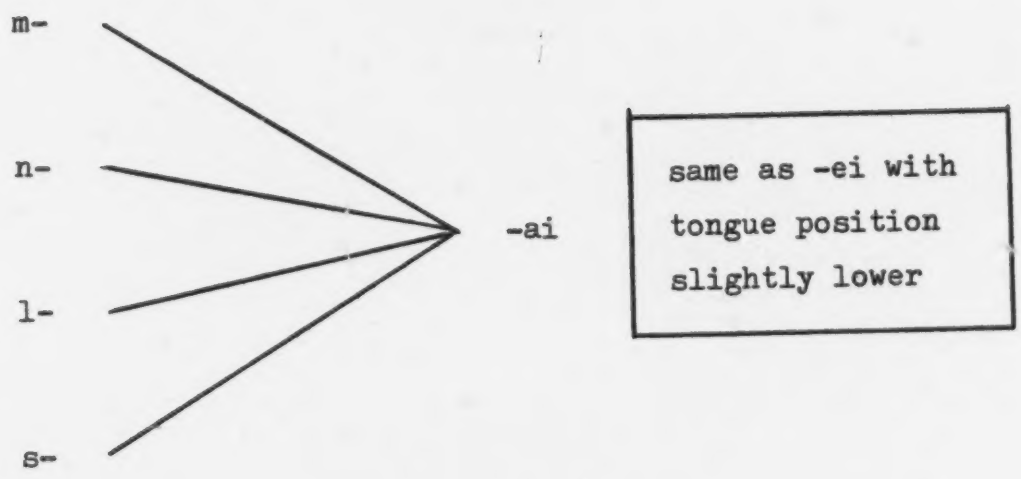
2. Go:



VIII.

1. Get ready:

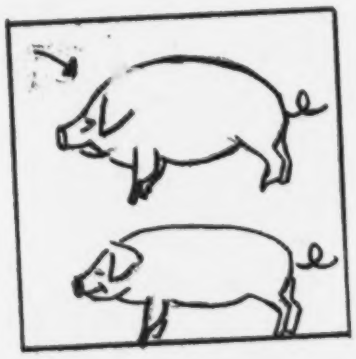
2. Go:



Dictation:

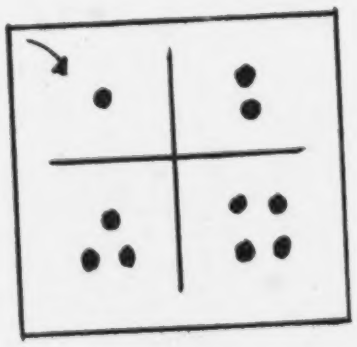
With the few sounds that you have just learned, you can say the following in Chinese. Repeat a few times after the teacher, then write in the parenthesis what you hear.

( )



( )

( )



( )

( )

1. You are tired ( )
2. (you) Come ( )
3. The horse is fat ( )
4. Buy honey ( )
5. Buy rice ( )
6. Buy pears ( )
7. Sell honey ( )
8. Sell rice ( )
9. Sell pears ( )
10. Race horse ( )

Group B

I.

1. Get ready:

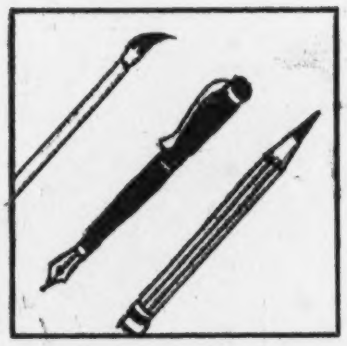
p'-
p-

-a
-i
-ei
-ai

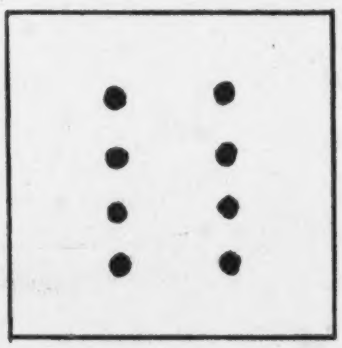
2. Combine the above, go:

3. Dictation:

( )



( )

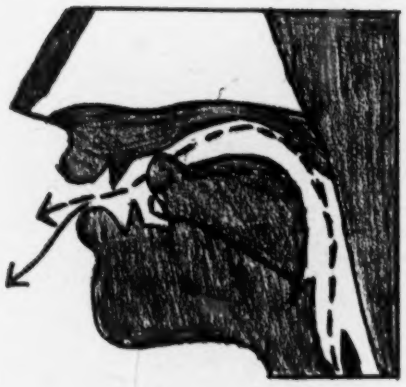


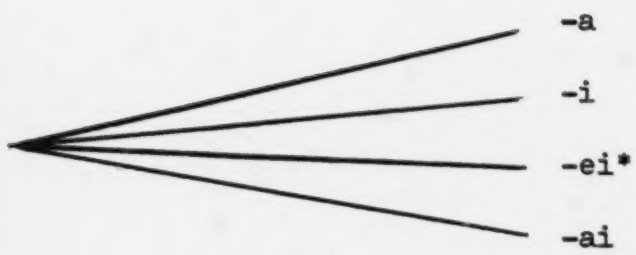
( )

( )

II.

1. Ready:



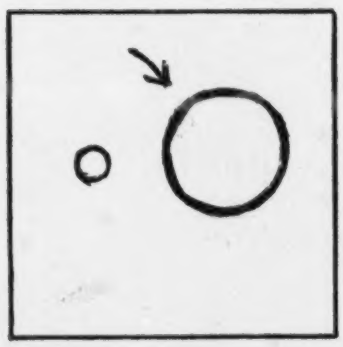


2. Go:

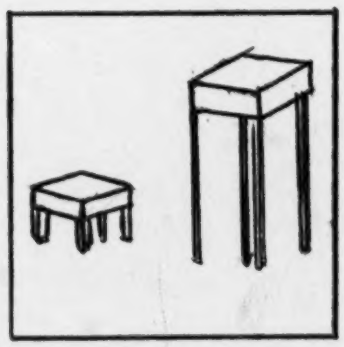
3. Dictation:

( )

( )



( )



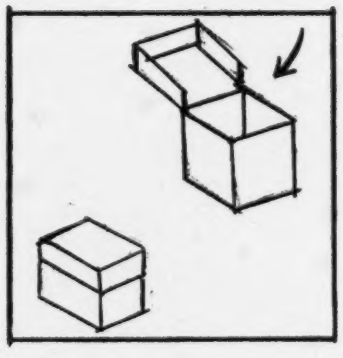
( )

III.

1. Ready:

2. Go:

3. Dictation:

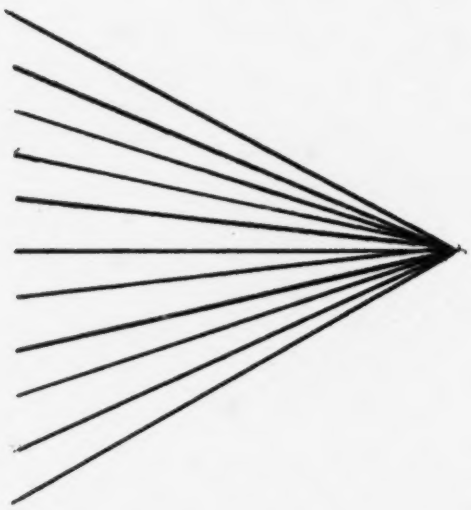
( )

( )

( )
( )

IV.

1. Ready:

m-
f-
n-
l-
s-
p'-
p-
t'-
t-
k'-
k-

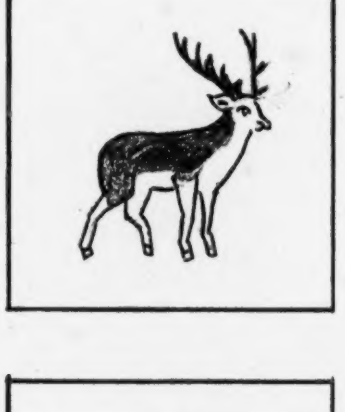


-u

2. Go:

3. Dictation:

( )



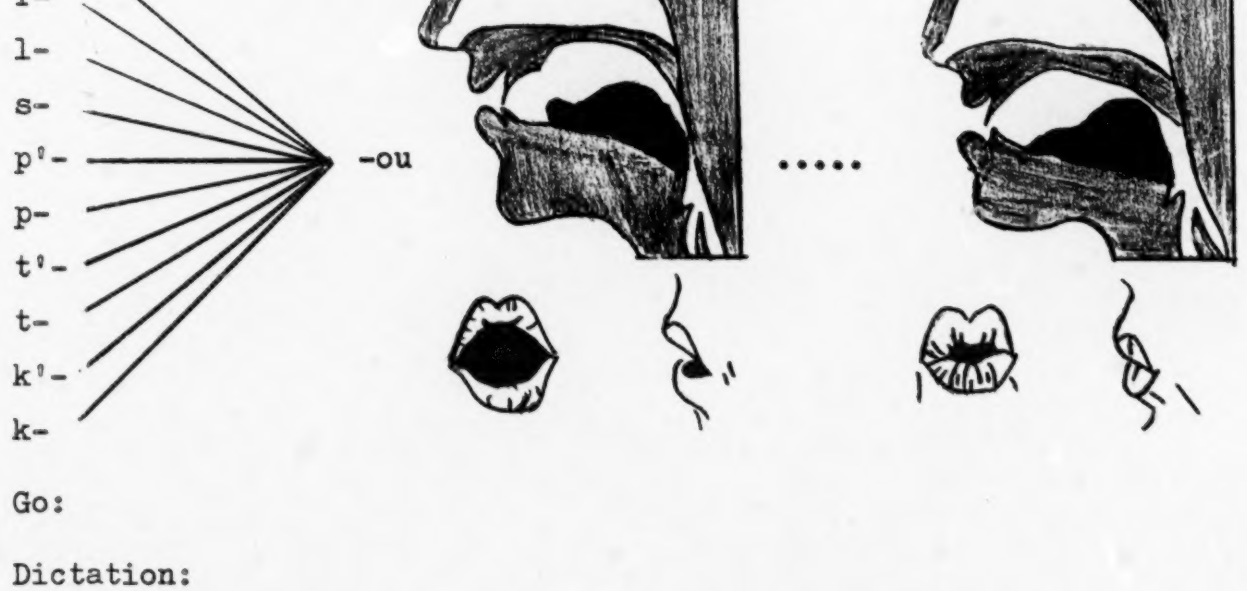
( )

( )

( )

V.

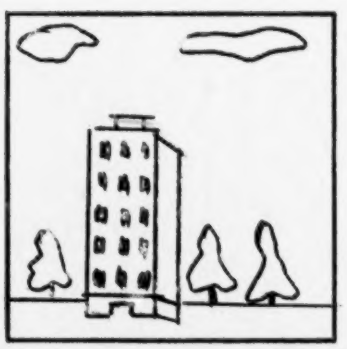
1. Ready:



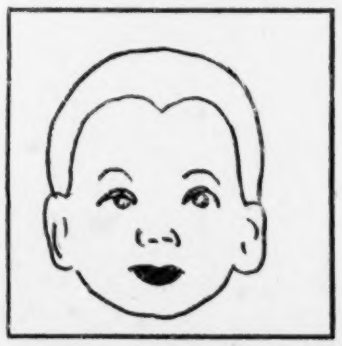
2. Go:

3. Dictation:

( )



( )



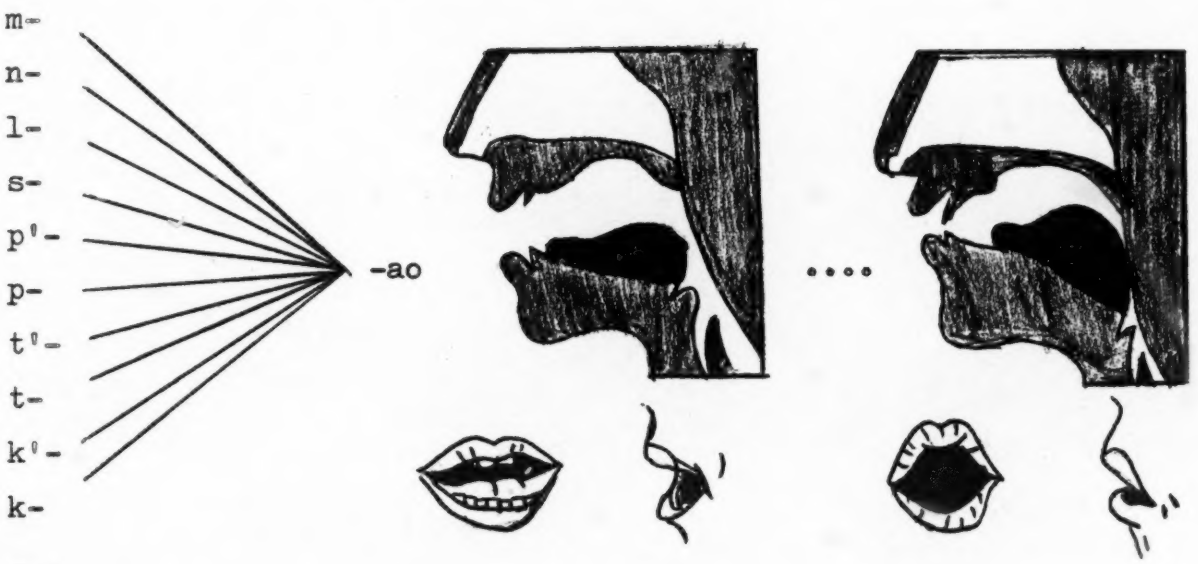
( )

( )

( )

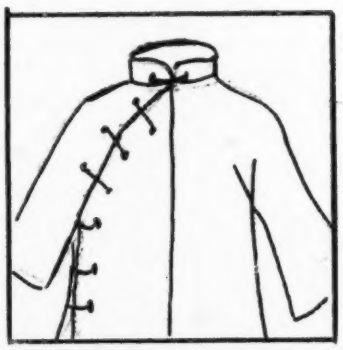
VI.

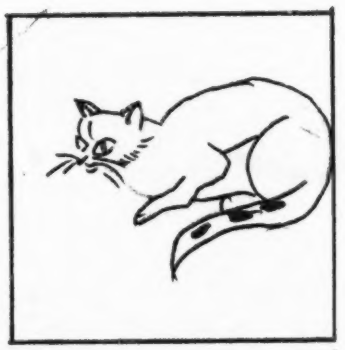
1. Ready:

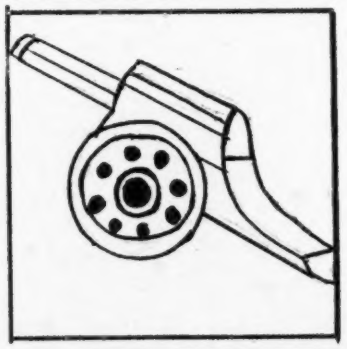


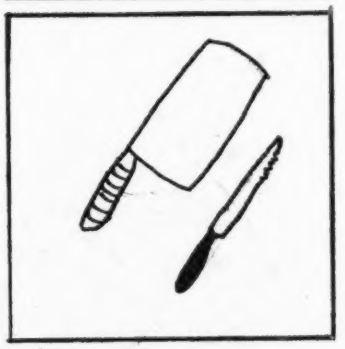
2. Go:

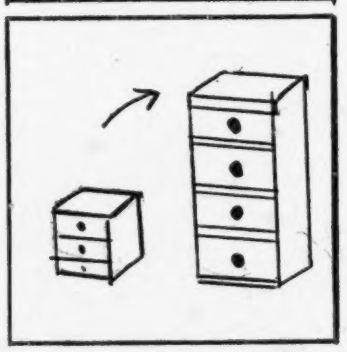
3. Dictation:


( )


( )

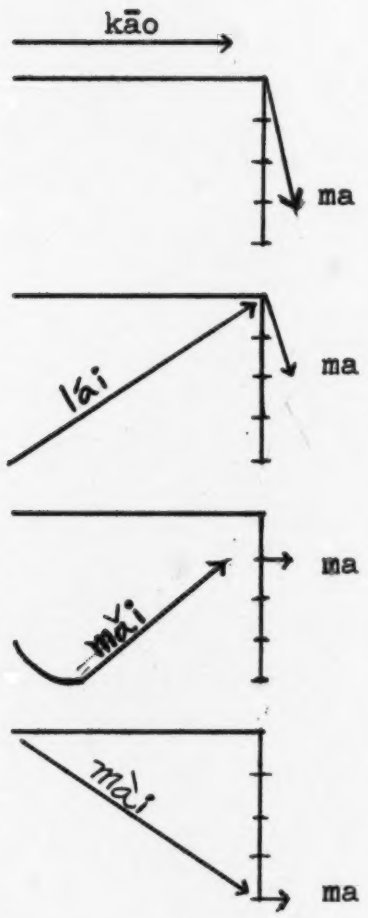

( )


( )


( )

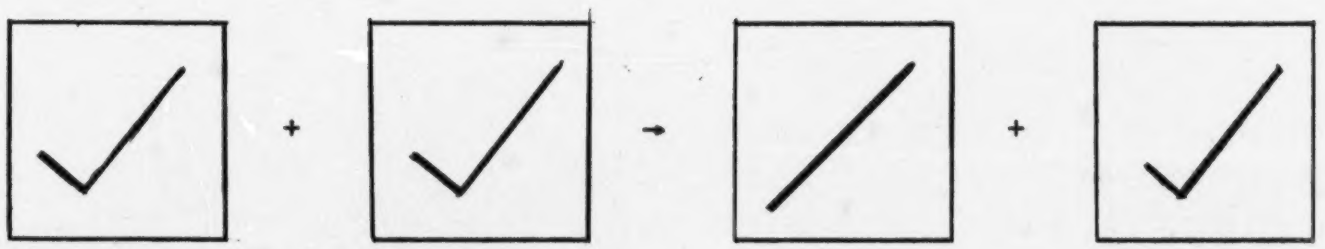
VII.

1. Ready! Go!



VIII.

1. Get Ready!



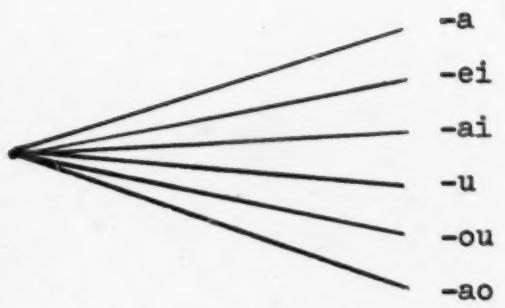
2. Repeat after the teacher. Go:

Group C

I.

1. Get ready:

h-



2. Go:

3. Dictation:

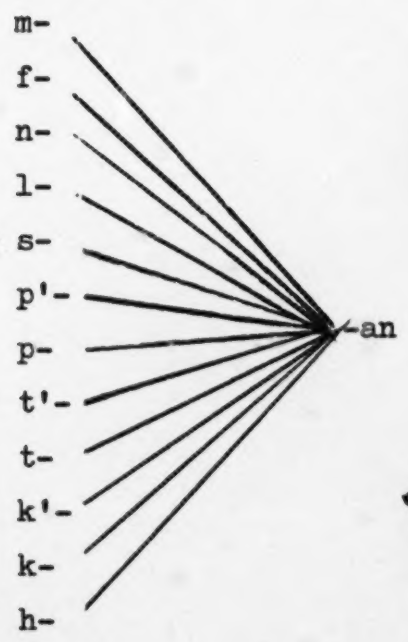
a. ( ) d. ( )

b. ( ) e. ( )

c. ( ) f. ( )

II.

1. Get ready:



2. Go

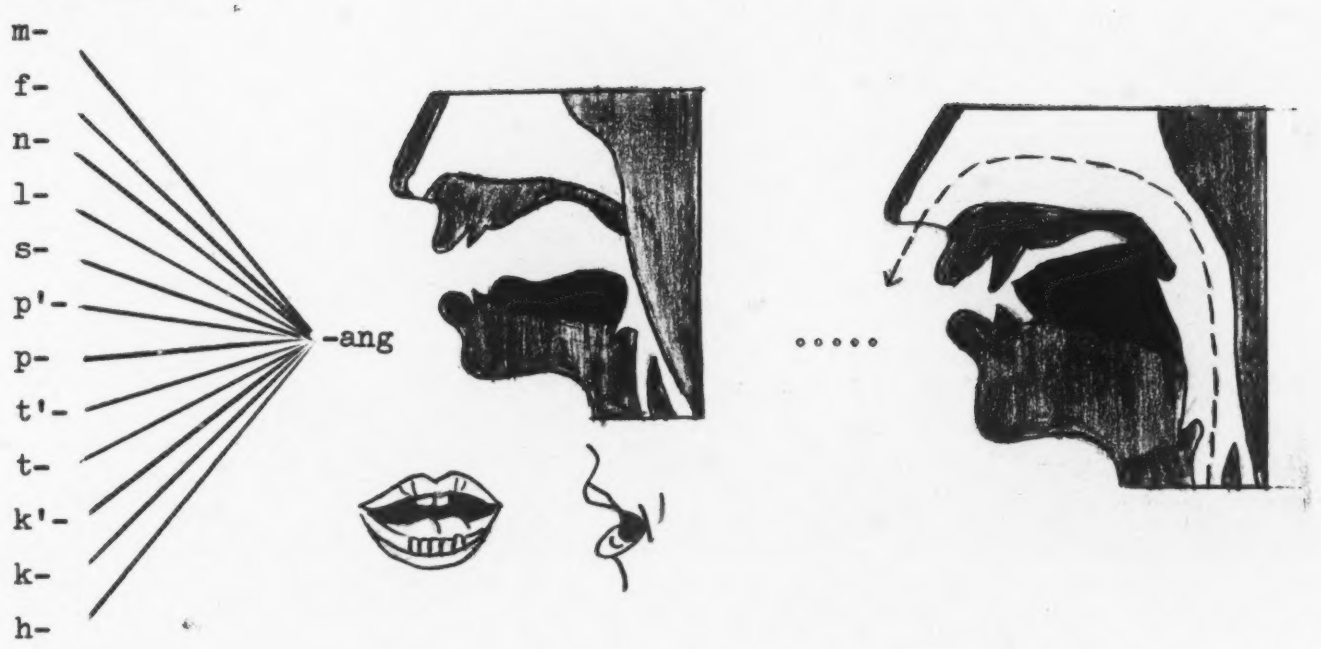
3. Dictation:

a. ( ) c. ( ) e. ( ) g. ( )

b. ( ) d. ( ) f. ( ) h. ( )

III.

1. Get ready:



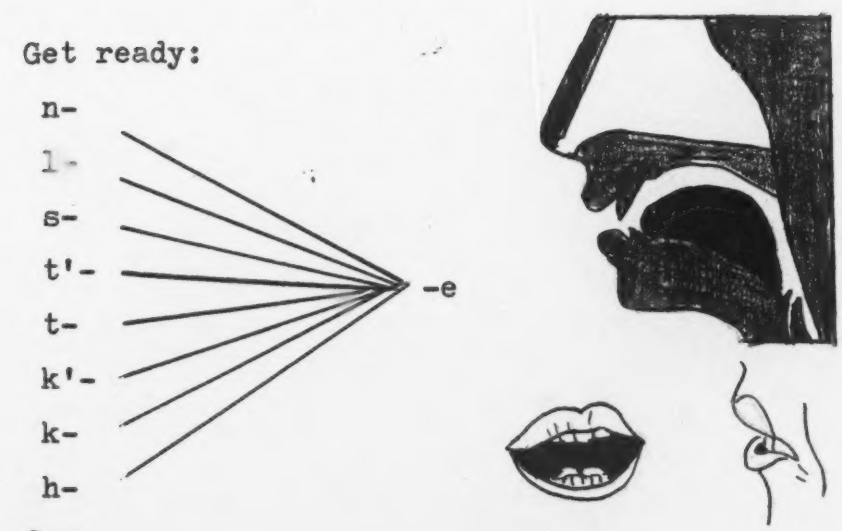
2. Go:

3. Dictation:

a. ( )
b. ( )
c. ( )
d. ( )
e. ( )
f. ( )
g. ( )

IV.

1. Get ready:



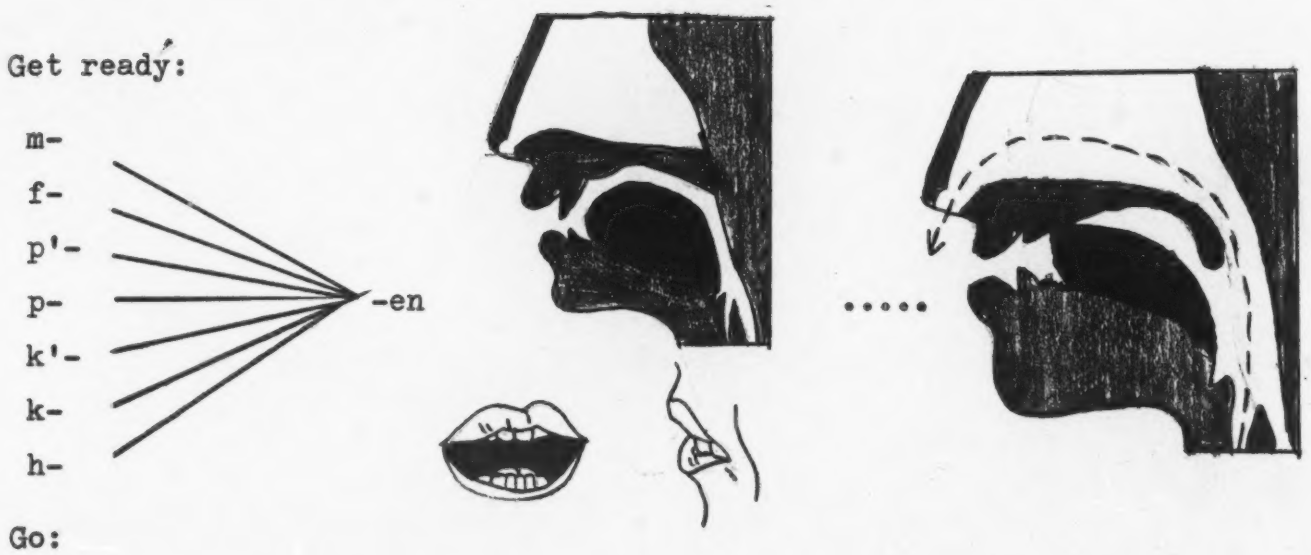
2. Go:

3. Dictation:

a. ( )
b. ( )
c. ( )
d. ( )
e. ( )

V.

1. Get ready:



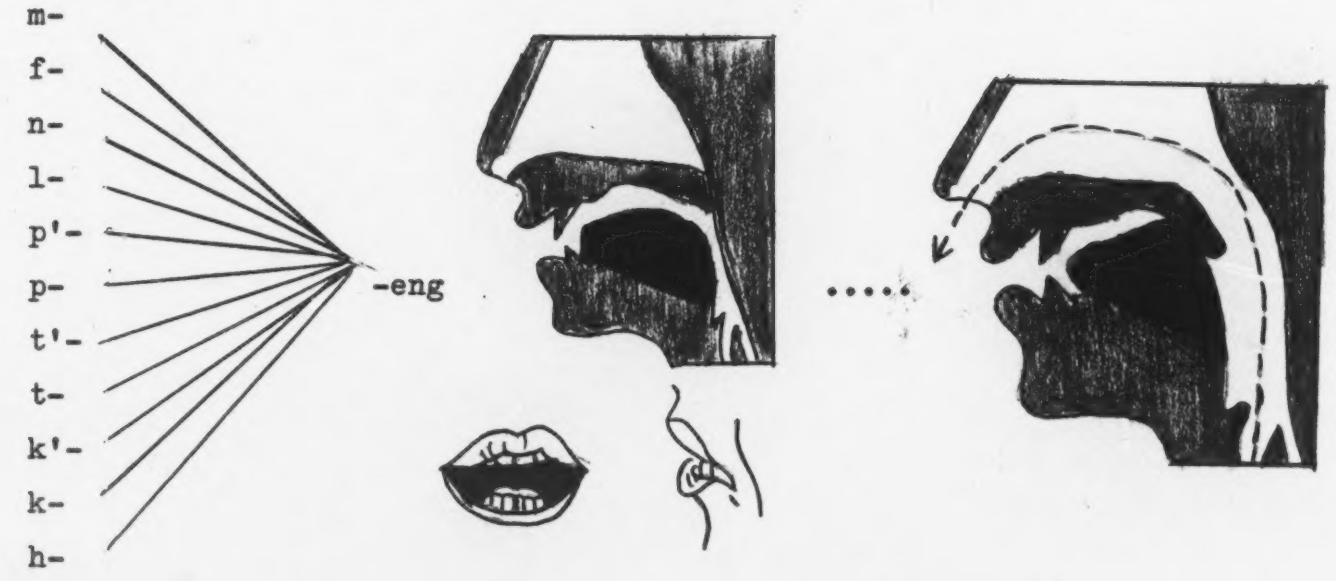
2. Go:

3. Dictation:

a. ( )
b. ( )
c. ( )
d. ( )
e. ( )

VI.

1. Get ready:



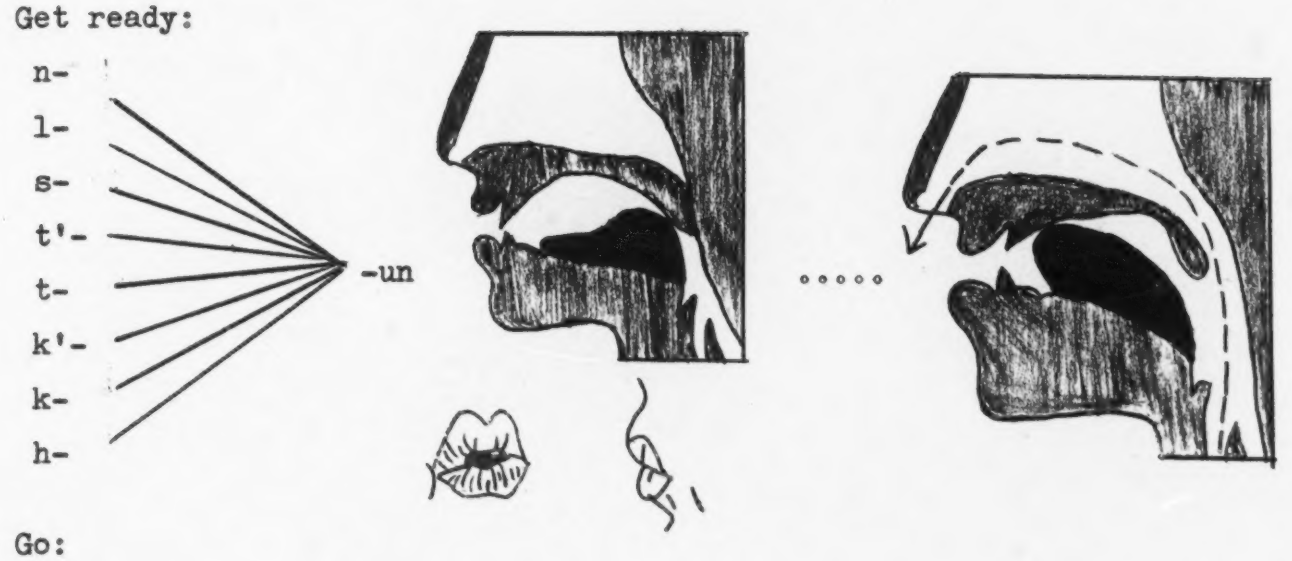
2. Go:

3. Dictation:

a. ( )
b. ( )
c. ( )
d. ( )
e. ( )
f. ( )

VII.

1. Get ready:



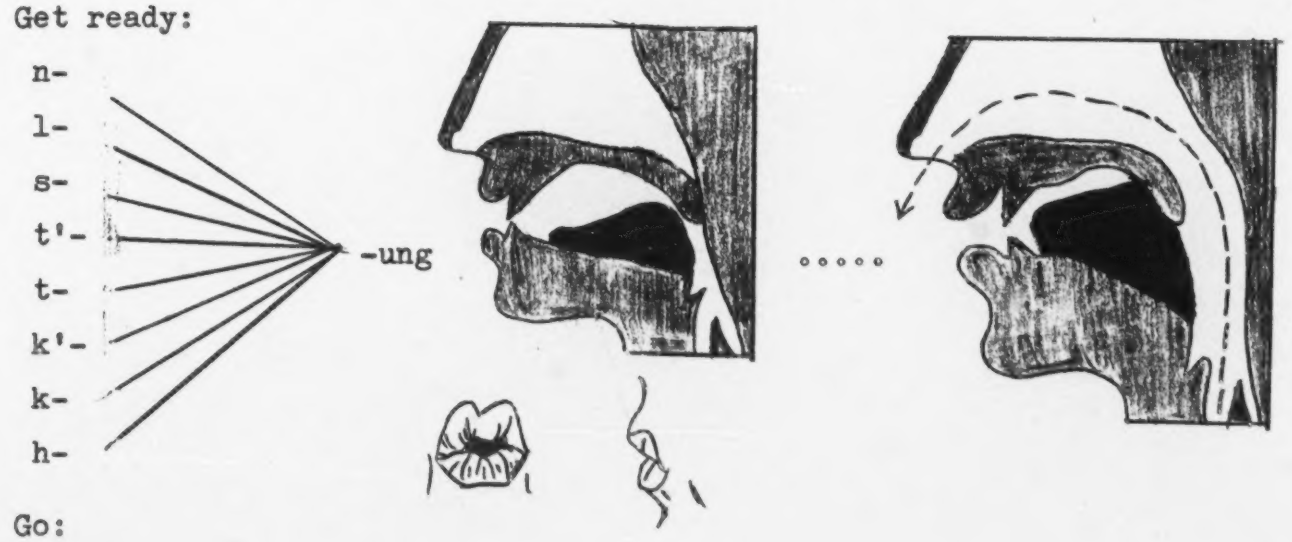
2. Go:

3. Dictation:

a. ( )
b. ( )
c. ( )
d. ( )
e. ( )
f. ( )

VIII.

1. Get ready:



2. Go:

3. Dictation:

a. ( )
b. ( )
c. ( )
d. ( )
e. ( )
f. ( )

Group D

I.

1. Get ready:

w-

-a
-ei
-ai
-u
-an
-ang
-en
-eng

2. Go:

3. Dictation:

a. ( )

b. ( )

c. ( )

d. ( )

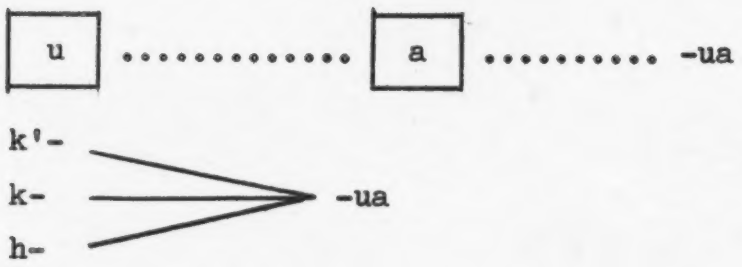
e. ( )

f. ( )

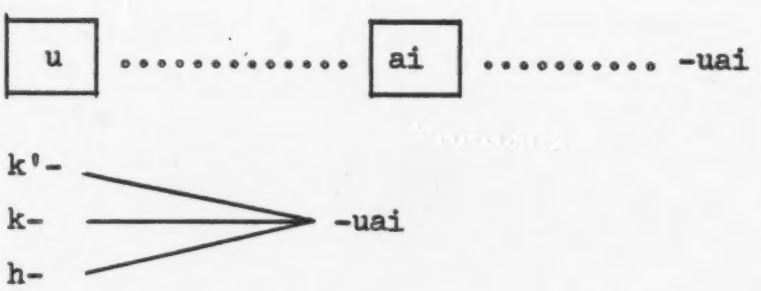
g. ( )

II. -u-

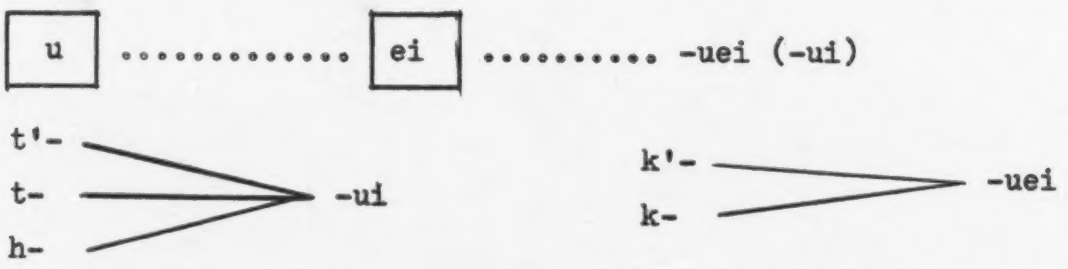
1.


u
a
-ua
k'-
k-
h-
-ua

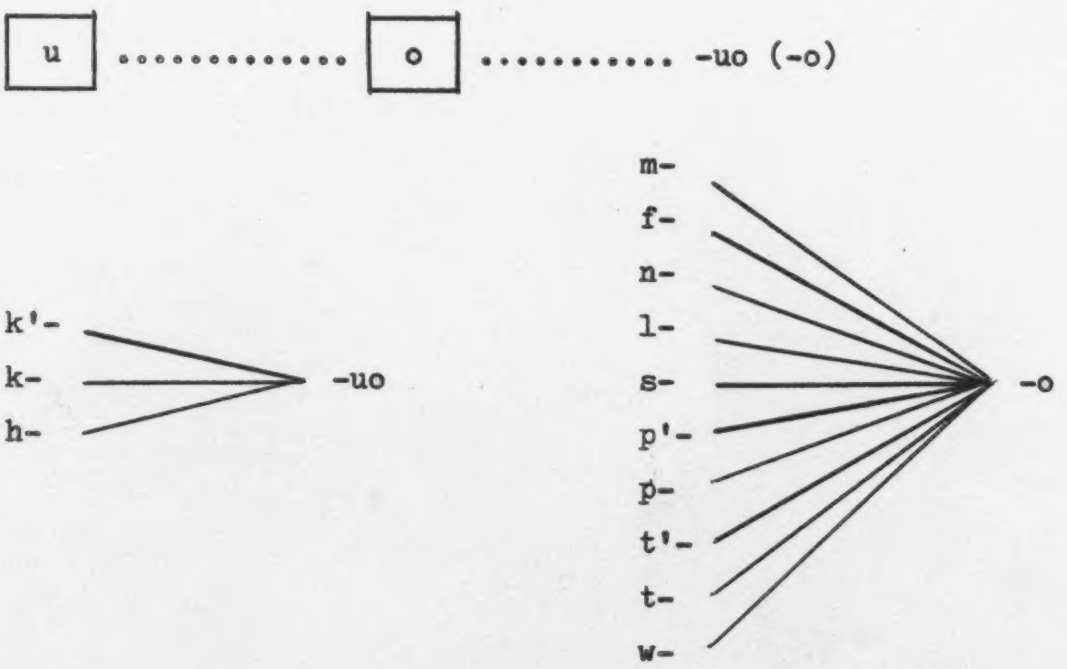
2.


u
ai
-uai
k'-
k-
h-
-uai

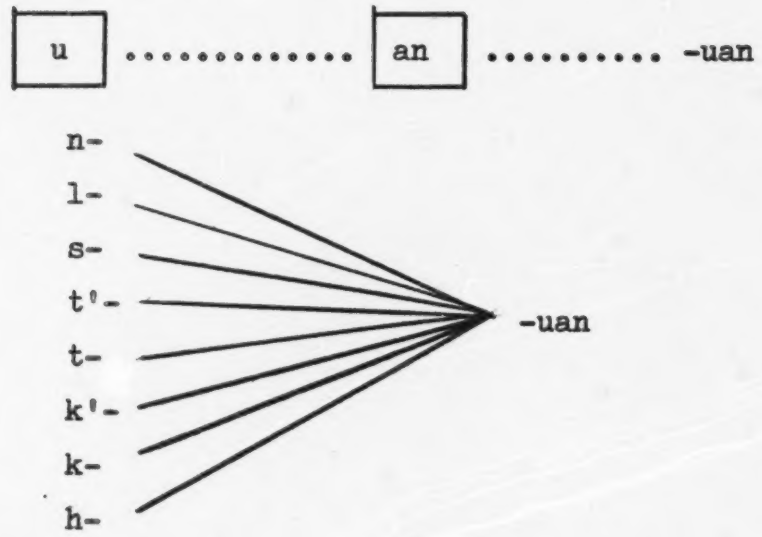
3.


u
ei
-uei (-ui)
t'-
t-
h-
-ui
k'-
k-
-uei

4.


u
o
-uo (-o)
k'-
k-
h-
-uo
m-
f-
n-
l-
s-
p'-
p-
t'-
t-
w-
-o

5.



6.

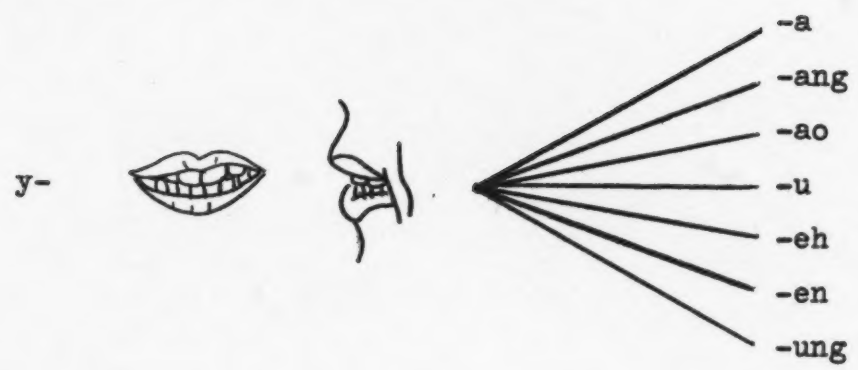
Dictation:

a. ( )	i. ( )	q. ( )
b. ( )	j. ( )	r. ( )
c. ( )	k. ( )	s. ( )
d. ( )	l. ( )	t. ( )
e. ( )	m. ( )	u. ( )
f. ( )	n. ( )	v. ( )
g. ( )	o. ( )	w. ( )
h. ( )	p. ( )	

Group E

I.

1. Get ready:



2. Go:

3. Dictation:

   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )
   d. ( )
   e. ( )
   f. ( )

II. -i-

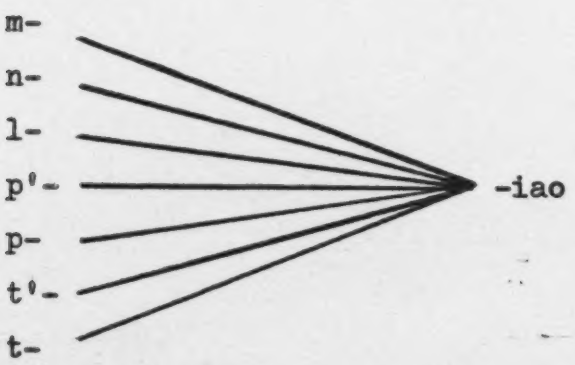
1. [i] ..... [a] ..... -ia

   l- --------- -ia

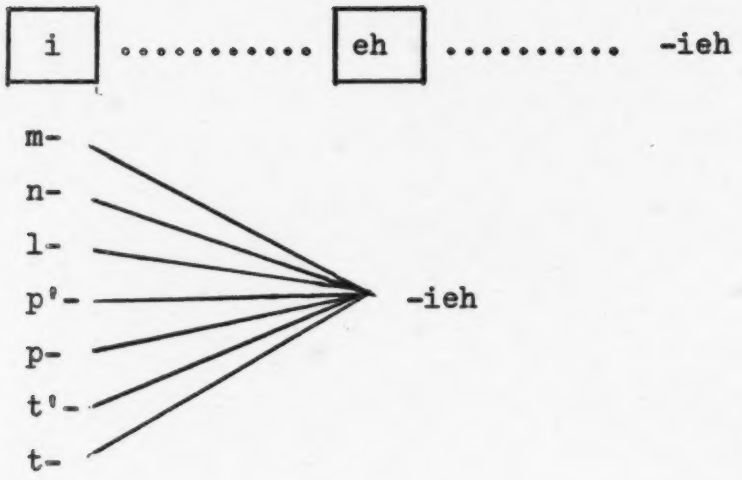
2. [i] ..... [ang] ..... -iang

   l- --------- -iang

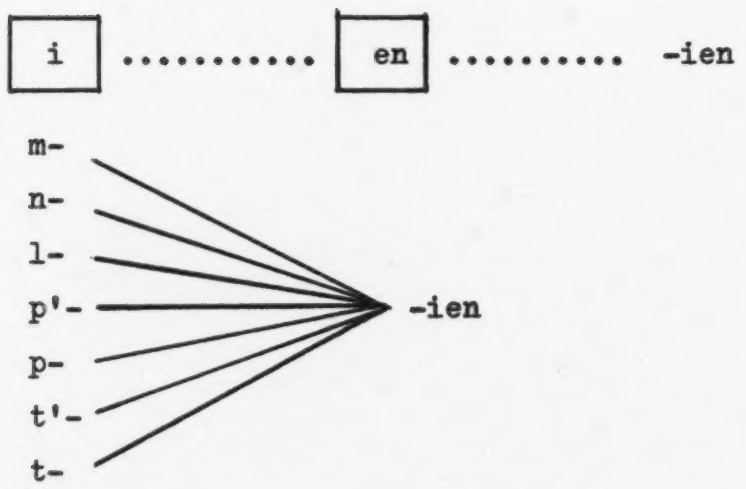
3. [i] ..... [ao] ..... -iao



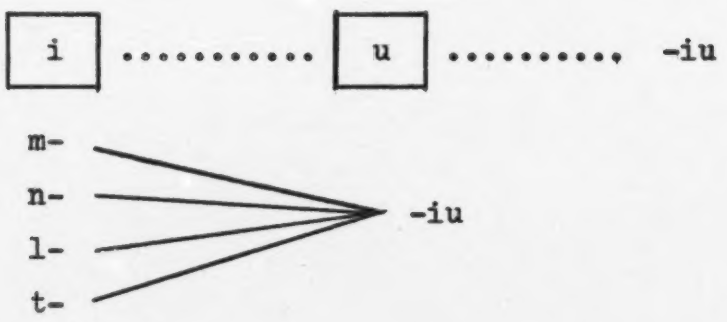
4.



5.



6.

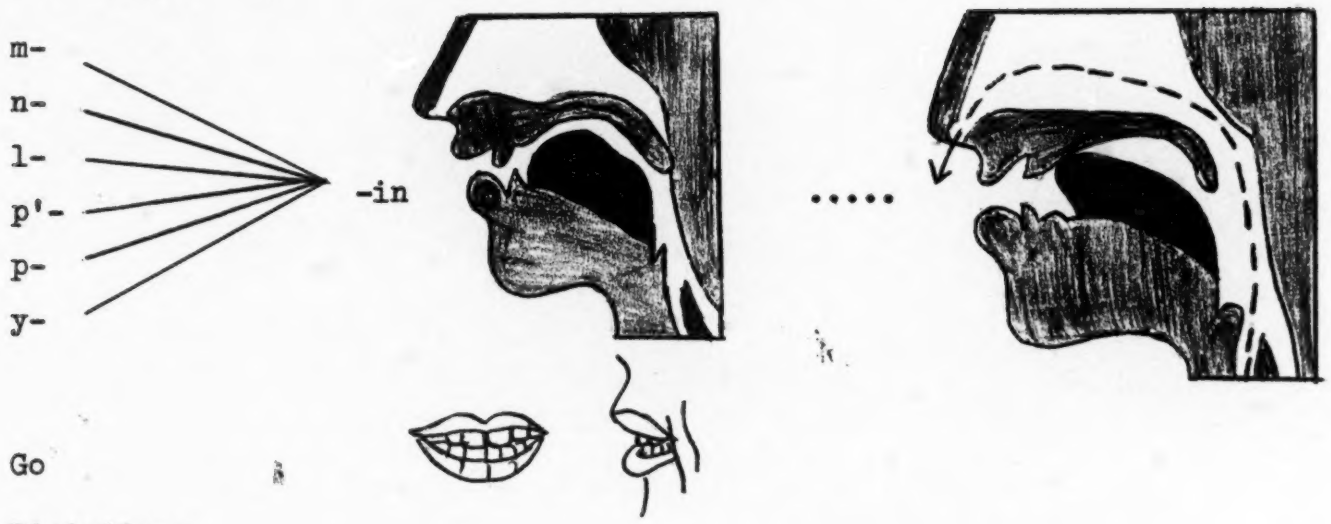


Dictation:

a.	( )	e.	( )	i.	( )	m.	( )
b.	( )	f.	( )	j.	( )	n.	( )
c.	( )	g.	( )	k.	( )	o.	( )
d.	( )	h.	( )	l.	( )	p.	( )

III.

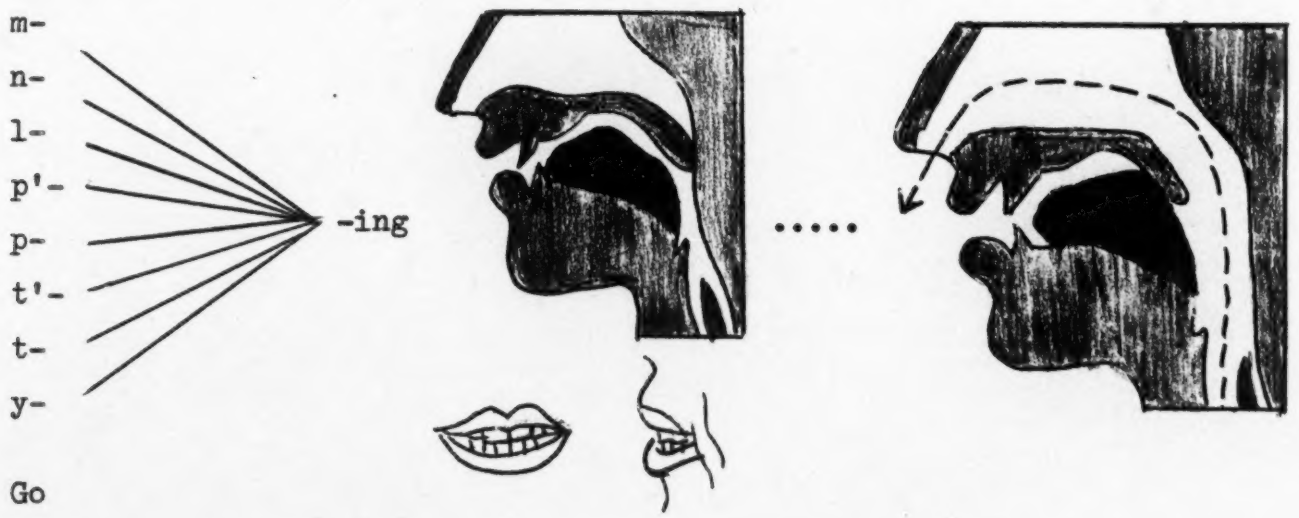
1. Get ready:



2. Go

3. Dictation:
   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )
   d. ( )

IV. 1. Get ready:



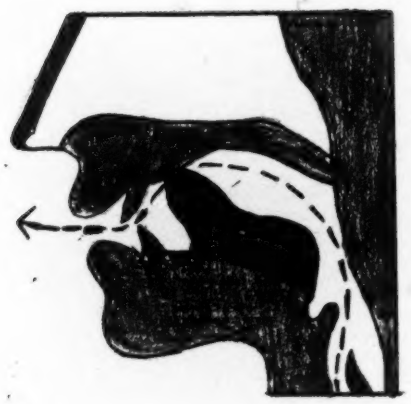
2. Go

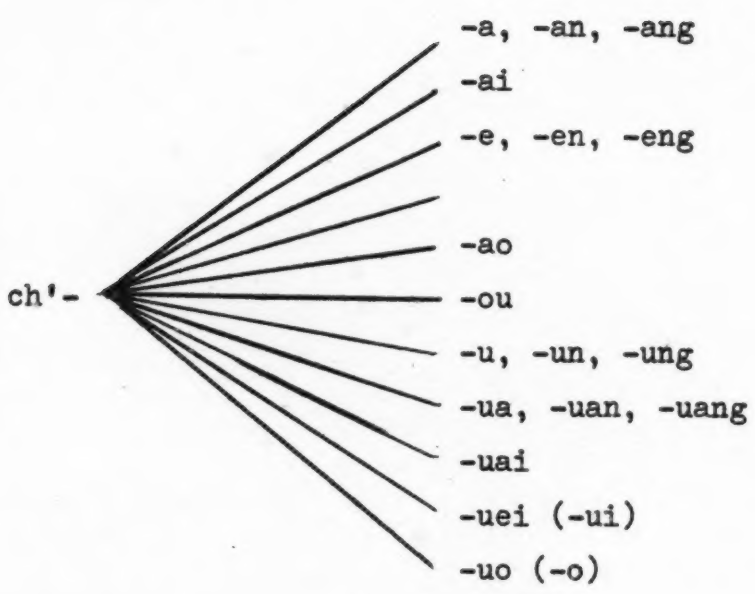
3. Dictation:
   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )
   d. ( )
   e. ( )

Group F

I.

1. Get ready:





2. Go:

3. Dictation:

   a. ( )

   b. ( )

   c. ( )

   d. ( )

   e. ( )

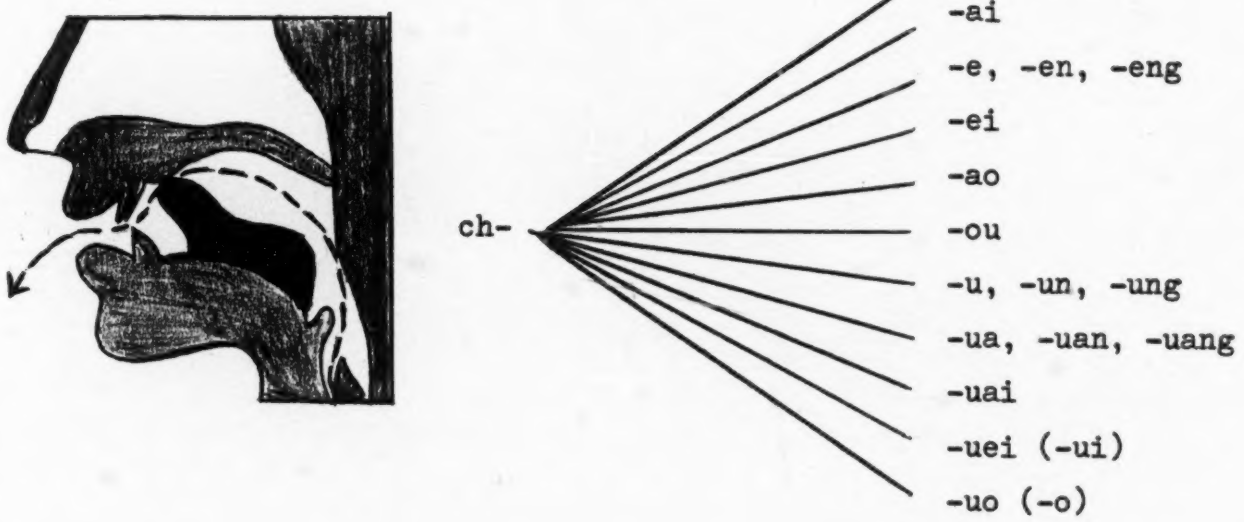
   f. ( )

   g. ( )

   h. ( )

II。

1。 Get ready:



2。 Go:

3。 Dictation:

a。 (　　)

b。 (　　)

c。 (　　)

d。 (　　)

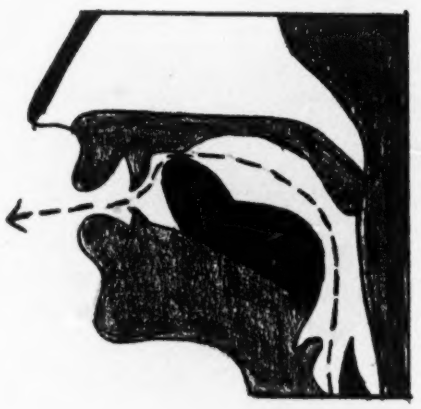
e。 (　　)

f。 (　　)

g。 (　　)

III.

1. Get ready:



sh- → -a, -ei, -ai, -u, -ou, -ao, -an, -ang, -e, -en, -eng, -ua, -uai, -uo, -uang

2. Go:

3. Dictation:

   a. ( )

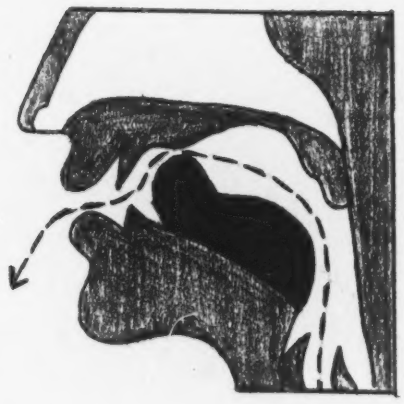
   b. ( )

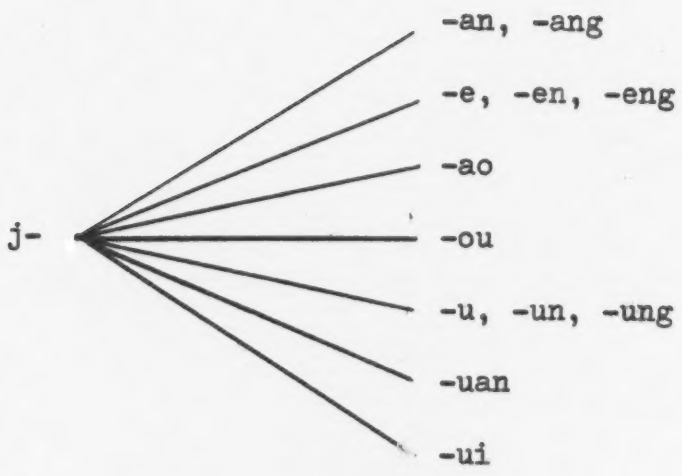
   c. ( )

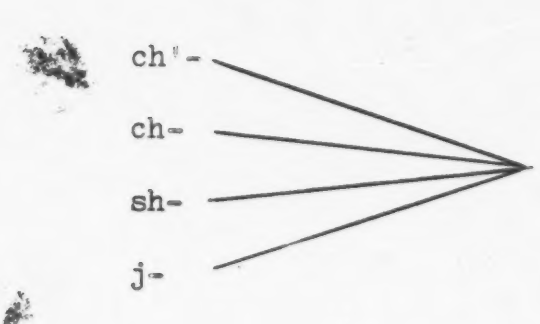
   d. ( )

IV.

1. Get ready:







2. Go:

3. Dictation:

   a. ( )

   b. ( )

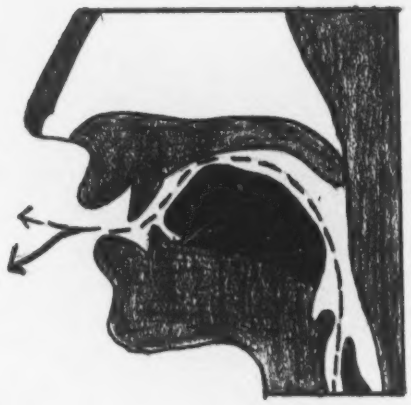
   c. ( )

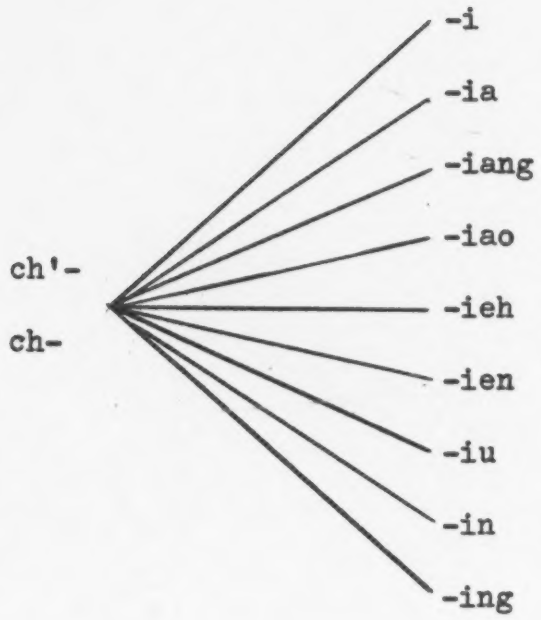
   d. ( )

Group G

I。

1。 Get ready:





2。 Go:

3。 Dictation:

a。 ( )

b。 ( )

c。 ( )

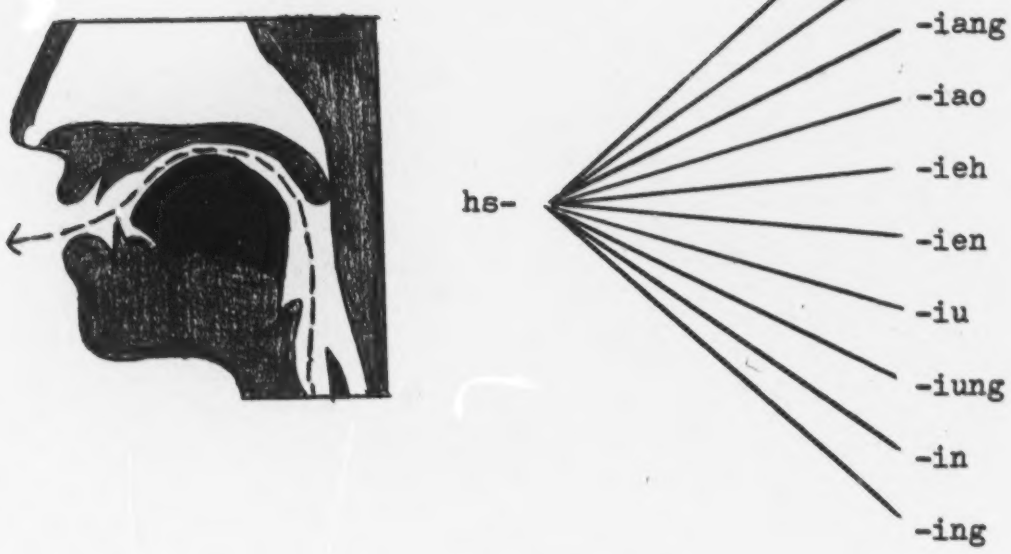
d。 ( )

e。 ( )

f。 ( )

II.

1. Get ready:



2. Go:

3. Dictation:

   a. ( )

   b. ( )

   c. ( )

   d. ( )

   e. ( )

   f. ( )

   g. ( )

   h. ( )

   i. ( )

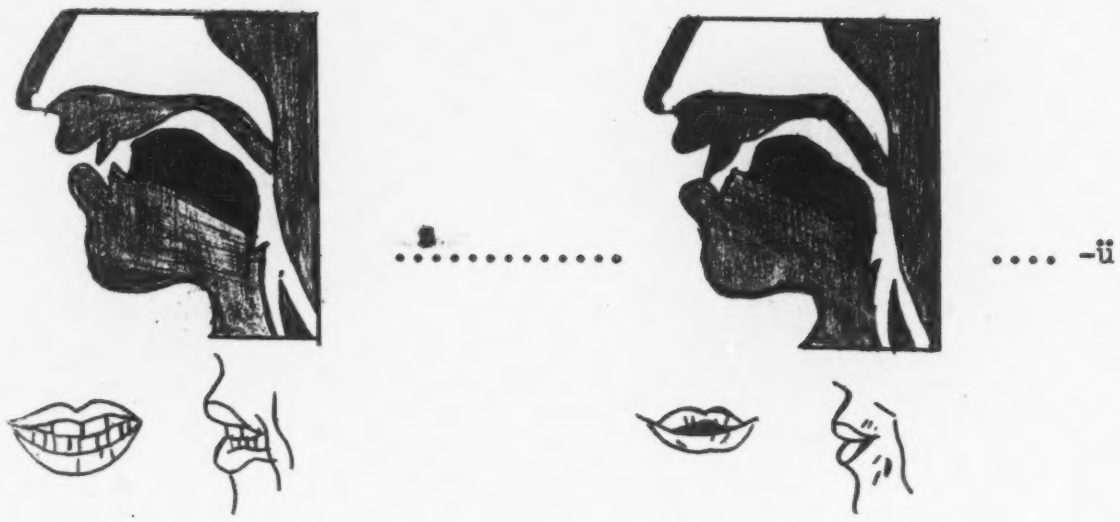
   j. ( )

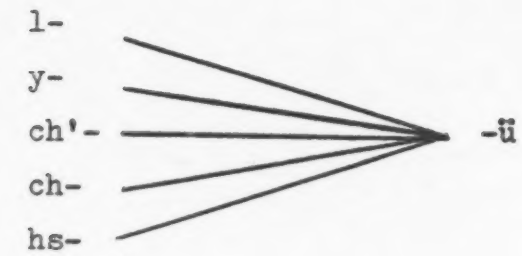
III.

1. Get ready:

a. Say -i

b. Round your lips





2. Go:

3. Dictation:

a. ( )

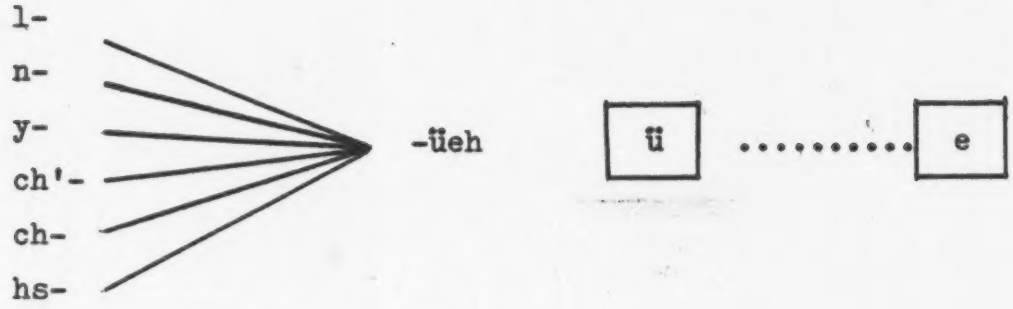
b. ( )

c. ( )

d. ( )

IV.

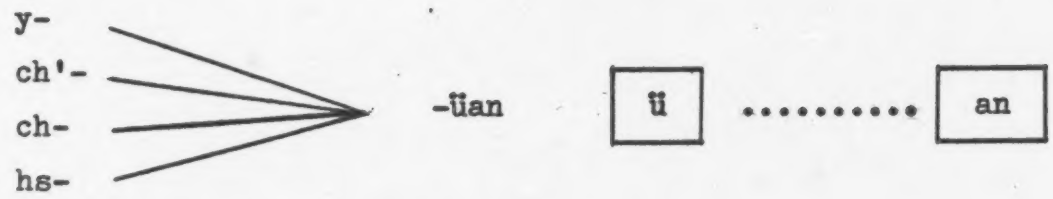
1. Get ready:



2. Go:
3. Dictation:
   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )

V.

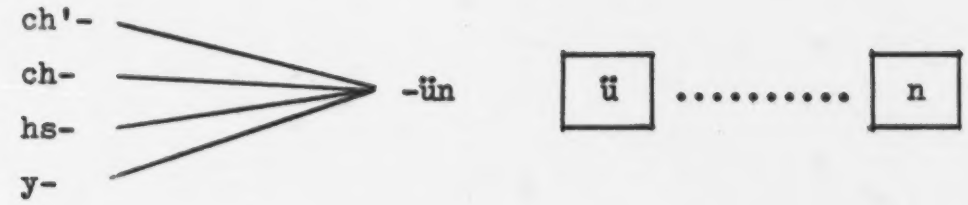
1. Get ready:



2. Go:
3. Dictation:
   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )
   d. ( )

VI.

1. Get ready:

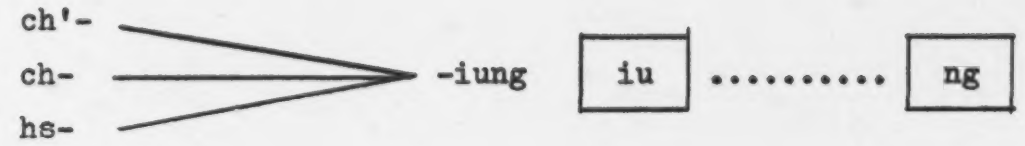


2. Go:

3. Dictation:
   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )

VII.

1. Get ready:



2. Go:

3. Dictation:
   a. ( )
   b. ( )
   c. ( )

nǐ yǔ chǐ-ke chiěh-chieh?

wǒ yǔ ch'ǐ-ke chiěh-chieh.

nǐ yǔ chǐ-ke chiù-chiu?

wǒ yǔ chiǔ-ke chiù-chiu.

nǐ yǔ chǐ-ke ch'ì-ch'iú?

wǒ yǔ ch'ǐ-ke ch'ì-chiú.

nǐ yǔ chǐ-chīh ch'ì-ch'iāng?

wǒ yǔ chiǔ-chīh ch'ì-ch'iāng.

nǐ yǔ chǐ-chià chī-ch'i?

wǒ yǔ ch'ǐ-chià chī-ch'i.

* * *

nǐ yǔ tǒ-shao chīh chī?

wǒ yǔ shíh-ch'ī chīh chī.

nǐ yǔ tǒ-shao p'íng chiǔ?

wǒ yǔ shíh-chiǔ p'íng chiǔ.

nǐ yǔ tǒ-shao k'uài ch'ién?

wǒ yǔ shíh-liù-ke hsī-kua.

nǐ yǔ tǒ-shao chīh chièn?

wǒ yǔ liù-shíh chīh chièn.

nǐ k'àn-chien shém-me?

wǒ k'àn-chien
- chün-chièn
- ch'iū-ch'ien
- hsǐ-ch'iao
- hsīng-hsing
- niú chī-chiao

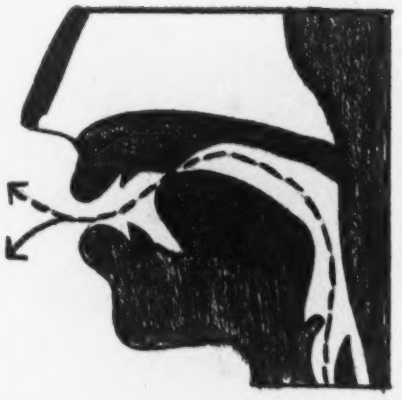
nǐ k'àn-chien shéi?

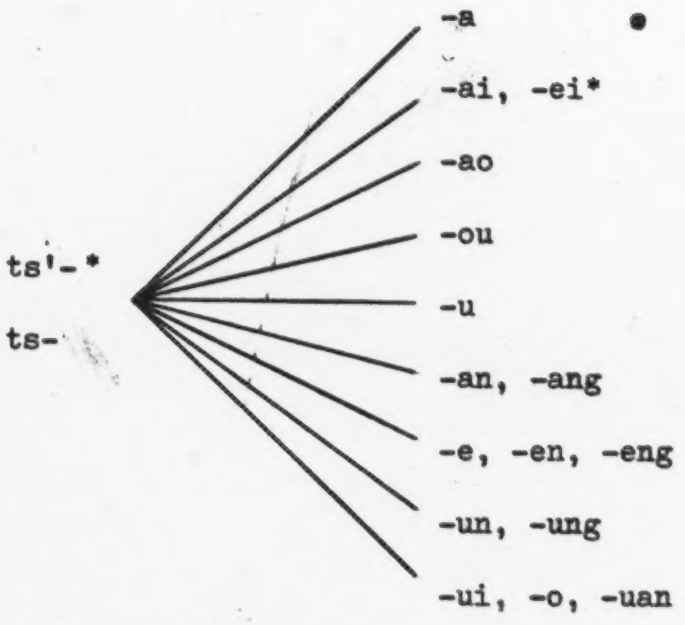
wǒ k'àn-chien
- chiěh-chieh
- chiù-chiu
- hsièh hsien-sheng
- hsīng-hsīng
- hsün-chǐng

Group H

I.

1. Get ready:





2. Go:

3. Dictation:

a. ( )		h. ( )	
b. ( )		i. ( )	
c. ( )		j. ( )	
d. ( )		k. ( )	
e. ( )		l. ( )	
f. ( )		m. ( )	
g. ( )		n. ( )	

II. Although a few of the sounds which you have learned are spelled differently when they represent a syllable, they are still pronounced in the same way:

1. s- = szu
2. ts'- = tz'u
3. ts- = tzu

Dictation:

a. ( )

b. ( )

c. `( )

III.

A. The syllable erh

\- ér̊h ěrh èrh

B. The suffix -r

In the dialect of Peking numerous words take the suffix -r.

(I)

1) nà + r → nàr
nă + r → năr

chiā + r → chiār
hsiá + r → hsiár

chuă + r → chuăr
kuā + r → kuār

2) hé + r → hér
ché + r → chér

3) chāo + r → chāor
jào + r → jaòr

ch'iăo + r → ch'iăor
liăo + r → liăor

ts'ò + r → ts'òr
tsò + r → tsòr

4) t'ù + r → t'ùr
hǔ + r → hǔr

niǔ + r → niǔr
chiù + r → chiùr

shŏu + r → shŏur
chŏu + r → chŏur

5) hái + r → hár
tài + r → tàr

nèi + r → nèr
něi + r → něr

k'uài + r → k'uàr
k'uāi + r → k'uār

6) tzù + r → tzùr
tz'ù + r → tz'ùr

szŭ + r → szŭr
szū + r → szūr

jŭi + r → jèr
suì + r → sèr

7) shìh + r → shìr
ch'īh + r → ch'īr

8) lí + r → lír
ch'ì + r → ch'ìr

nŭ + r → nŭr
ch'ü + r → ch'ür

ch'üēh + r → ch'üēr
yüèh + r → yüèr

9) lán + r → lár
wán + r → wár

chēn + r → chēr
jén + r → jér

hsìn + r → hsìr
yīn + r → yīr

chün + r → chür
ch'ün + r → ch'ür

hsièn + r → hsiàr
ch'ién + r → ch'iár

tuǎn + r → tuǎr
k'uān + r → k'uār

lún + r → lúr
kún + r → kúr

yüán + r → yüár
chüǎn + r → chüǎr

10) chāng + r → chāngr
ch'áng + r → ch'ángr

fēng + r → fēngr
ts'èng + r → ts'èngr

chīng + r → chīngr
ch'íng + r → ch'íngr

k'ùng + r → k'ùngr
yùng + r → yùngr

liáng + r → liángr
hsiāng + r → hsiāngr

hsiūng + r → hsiūngr
hsiúng + r → hsiúngr

k'uāng + r → k'uāngr
huáng + r → huángr

(II)

màn,	màn-mār-te
làn,	làn-lār-te
p'àng,	p'àng-pāngr-te
t'àng,	t'àng-t'āngr-te
kān,	kān-kār-te
k'uān,	k'uān-k'uār-te
hsī,	hsī-hsīr-te
fāng,	fāng-fāngr-te
wǎn,	wǎn-wār-te
hǎo,	hǎo-hāo-te
tuǎn,	tuǎn-tuār-te
juǎn,	juǎn-juār-te
nán,	nán-nār-te
hsién,	hsién-hsiār-te
liáng	liáng-liāng-te
nién,	nién-niār-te

IV.

nǐ shém-me shíh-hou tsǒu?

wǒ { tsǎo-shang / tsó-t'ien / lǐ-pài-èrh / lǐ-pài-szù / èrh-yüèh èrh-hào / szù-yüèh szù-hào } tsǒu

nǐ ts'úng shém-me tì-fang lái?

wǒ ts'úng { ts'āo-ch'ǎng / ts'ǎi-feng p'ù / tsá huo p'ù / tsǔng-kūng-szū / ts'uì-hǔ } lái

nǐ tsò shém-me?

wǒ { mǎi ts'ài / t'uī ts'ǎo / tsò shìh / tsū fáng-tzu / tsǒu-lù }

Review

Wǒ
Nǐ
T'ā
Shéi

hsìng -----

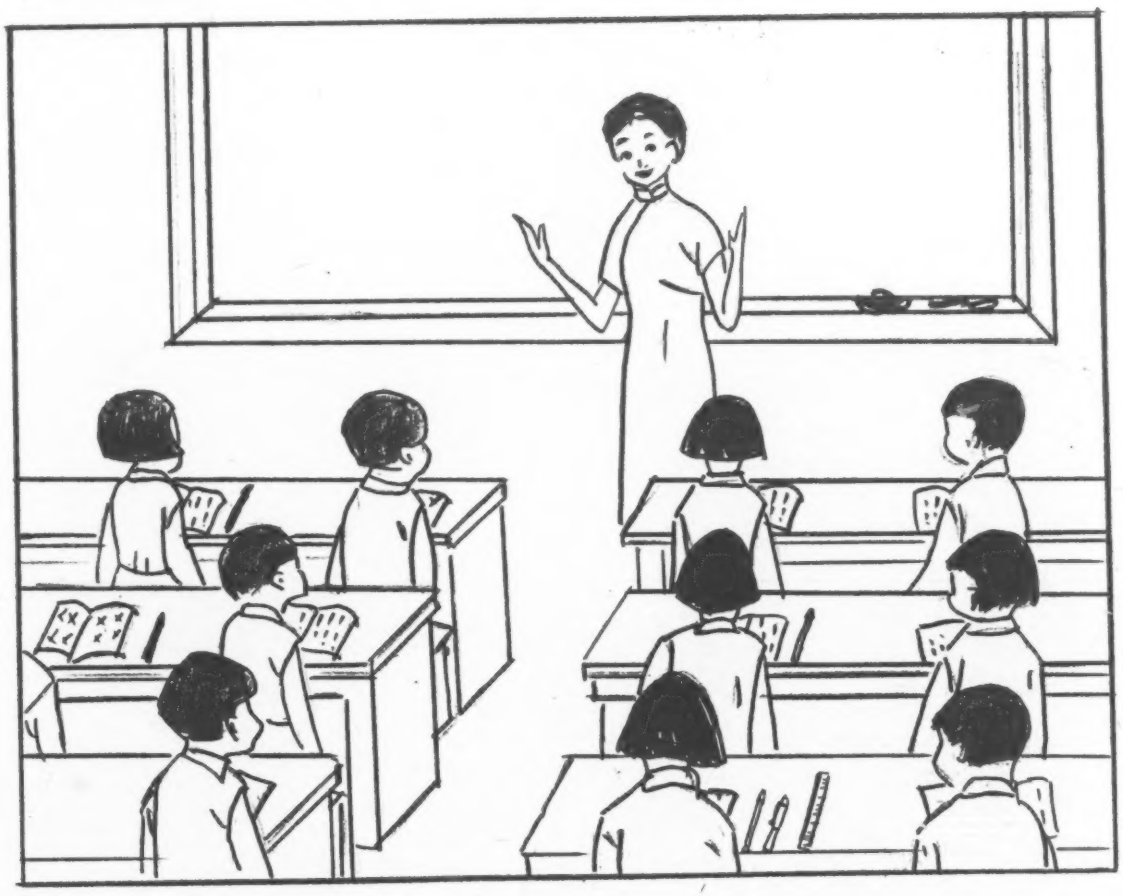
1)	Lǐ	2)	Ch'ín	3)	Ch'üán	4)	T'úng
	Lǚ		Ch'íen		Hsüān		Tūng
	Léi		Hsién		Juǎn		T'ūng
	Lái		Hsīn		Huán		Tǔng
5)	Yüèh	6)	Shīh	7)	Aǒ	8)	Pì
	Ch'üèh		Ch'íh		Yáo		Pái
	Hsüēh		Szū		Oū		Pā
	Hsièh		Tzū		Yú		Pào
9)	Yún	10)	Líu	11)	Ch'ūng	12)	Chǒ
	Yīn		Lú		Ts'úng		Kuǒ
	Yén		Lóu		Chūng		Tsǒ
	Yüán		Láo		Tsūng		Sǒ
13)	Lién	14)	Chiāng	15)	Hsiá	16)	Huài
	Lín		Chuāng		Chiá		Huì
	Luán		Ch'iáng		Hsí		Yì
	Tuàn		Hsiāng		Chí		Yü
17)	Chīng	18)	Júng	19)	Méng	20)	Hsiāo
	Hsìng		Húng		Néng		Chiāo
	Yīng		Sūng		Tèng		Ch'iáo
	Tīng		Lúng		Wēng		Ts'áo

1) hāo-tzu hào-tzu	2) pāo-tzu páo-tzu	3) chiào-tzu chiăo-tzu	4) piēn-tzu pièn-tzu
5) ch'ā-tzu ch'á-tzu	6) tǐ-tzu tǐ-tzu	7) chü-tzu chǜ-tzu	8) ch'ü-tzu ch'ǔ-tzu
9) chüăn-tzu chüàn-tzu	10) pǐ-tzu pì-tzu	11) fāng-tzu fáng-tzu	12) fèi-tzu fĕi-tzu

* * *

1) wén-tzù wén-tzu	2) hsiā-tzu hsiā-tzŭ	3) kuèi-tzu kuèi-tzŭ	4) tièn-tzŭ tièn-tzu
5) fū-tzŭ fū-tzu	6) lúng-tzu lúng-tzŭ	7) fèn-tzŭ fèn-tzu	8) p'ái-tzu p'ái-tzŭ

K'è t'áng-lǐ yǔ shémma?



K'è t'áng-lǐ		yǔ	lǎo-shīh
			hsüéh-shēng
			shū-chō-tzu
			hēi-pǎn
			hēi-pǎn-shuā-tzu
			fěn-pǐ
			ch'ién-pǐ
			kāng-pǐ
			shū
			chǐh
K'è t'áng-lǐ	méi	yǔ	lǎo-hū
			ch'ē-tzu

Tongue Twister

ch'ū ch'ién-mén, tsŏu ch'í pù

chiĕn k'uài chī-p'í pŭ p'í-k'ù

shìh chī-p'í, pŭ p'í-k'ù

pŭ-shìh chī p'í piĕh hŭ-pŭ luàn-pŭ chī-p'í-k'ù